

丘の大地

No.1174

11月号

2021 November

秋の目差しを受け、
力強く前進！



- 一般記事 2～3
- 焦点 (FOCUS) 3
- 占い 8
- クロスワード 9
- Information 10～11

馬鈴薯選別に新たな光明 ヤンマーによる新選別機の試運転



農業分野での人員不足の深刻化。これは生産現場だけに限った話ではなく、選果などの場面でも発生しています。そういった問題を解決する方法として、さまざまな切り口から技術革新が進められています。

美瑛町でも、9月28日にヤンマーグリーンシステム㈱によって、馬鈴薯の新選別機の試運転が行われ、当JAから熊谷組合長を始めとした関係者が試運転の様子を見学しました。

この選別機では、選別ラインを流れてくる馬鈴薯に対してAが画像判定を行い、A品・B品・C品を判定します。上方に設置されたプロジェクターで、選別結果を馬鈴薯に光で投影（写真1）。これまで熟練の技が必要とされていた選別作業ですが、光の指示に従うことで、作業経験がない人でもスムーズに行うことが可能になります。

現在は選別機に約7,000枚の馬鈴薯の画像を学習させ、試運転を開始しています。

この試運転期間中に、さらに学習枚数を増加させ、最終的に10万枚以上の画像を学習し品位判定の正確性を上げていきます。

今後、当JAで今回の選別機を使用することになれば、現在最大で8名必要な選果人員を、4名にまで削減し、省力化を図ることができそうです。

今回の選別機を見学して、熊谷組合長は「引き続き美瑛で試運転していただいて、実用化し、人員の省力化につなげてほしい」と実用化への期待を述べました。また、ヤンマーグリーンシステム㈱の担当者も、「もうしばらく調整を行い、本格稼働時には万全の状態にしたい」と意欲を示しました。



写真1 選別結果が投影された馬鈴薯



考えたい“国消国産” 持続可能な食料生産のために 必要なものは？

JA全国中央会は、世界食料デーである10月16日を「国消国産の日」として一般社団法人日本記念日協会に申請し、登録されました。「国消国産」とは、「国民が必要とし消費する食料は、できるだけその国で生産する」という、JAグループ独自のキーメッセージで、若者向けのシンポジウムやSNSを利用した広報活動など、認知度を高めるために様々な活動が行われています。

コロナ禍で海外からの供給が絶たれて経験した、深刻なマスク不足。もし食料で同じ思いをしたら……と不安になったことも、記憶に鮮明に残っています。このほど日本のカロリーベースの食料自給率が発表されましたが、残念ながら過去最低の37%。コロナ禍で実際に食料の輸出を制限した国もある中で、この数字のままでは、将来的に「食料を買えない」という体験をする日が来ってしまうかもしれません。そんな体験をすることないよう、国内での持続的・安定的な農業生産を可能にする。その先にあるのが「国消国産」の未来です。

それでは、「国消国産」を達成するために、何が必要なのでしょう。消費者が国産の食料を買い支えるということも大切な取り組みですが、それだけでは農業従事者の減少やそれによる大規模化、働き手不足といった、生産現場を取り巻く環境変化には対応しきれません。「パラレルノーカー」の考え方のように、時には消費者の立場を超えて生産現場を支えてもらうことも必要で、まずは消費者の興味・関心を今以上に生産現場に惹きつけることが大切ではないでしょうか。コロナ禍で国民の食に対する関心が高まっている今こそ、「国消国産」に向けた行動を起こすことで、食料不足の不安を抱えることのない未来が訪れるのかもしれません。

今年もにぎやかに JAのOBが パークゴルフ大会開催

スポーツを通して親睦を深め、健康の増進も。当JAのOBが10月5日に丸山パークゴルフ場にて、第16回JAびえい組合長杯パークゴルフ大会を開催しました。

本来であれば9月中旬に開催予定でしたが、緊急事態宣言の発令を受け、延期に。少々肌寒い日でしたが、23名が参加し、会話もプレーも楽しんでいました。当JAからも、真田



和気あいあいと楽しみました

専務と渡辺常務が参加。OBの皆さんの好プレーに、終始圧倒されていました。

限定フレーバーは山わさび♪ 「美瑛のおいも」 今年も販売開始！

2021年に美瑛で穫れたじゃがいもだけを使用した「美瑛のおいも」の販売が今年も始まりました。今年の限定フレーバーは「山わさび」！独特のツンとした風味はもちろんです、ピリリとした辛みも見事に効かせた大人の味。お菓子としても、おつまみにも最適です！生産者の皆さんが載っている新しいパッケージも見どころです。「美瑛のおいも山わさび味」は変わらないおいしい



リニューアルしたパッケージ

さの「うすしお味」とともに1袋144円（税込）で美瑛選果にて販売中です！

新型コロナウイルス感染拡大の影響を受け、外国人技能実習生が入国できないなどのトラブルが相次いでいます。コロナ禍における外国人材の受け入れについて、J A北海道中央会顧問弁護士杉田昌平氏が解説します。(全3回)

現在の水際対策の状況及び

在留資格上の特例措置

(技能実習・特定技能)

令和3年9月30日

弁護士 杉田 昌平

第1 はじめに

令和3年9月30日をもって、北

海道を含めた地域に発出されてい

た緊急事態宣言は解除された。緊

急事態宣言の解除は、新型コロナ

ウイルス感染症による感染者が減

少し、事態が改善したことの表れ

であるといえる。しかし、国際的

な人の往来という観点で見たとき、

新型コロナウイルス感染症の影響

はいまだ続いた状態にあり、外国

人材の受入れにおいては検討しな

くてはいけない論点が複数あるのが現状である。

そこで、今回から合計3回に渡

り、外国人材の受け入れに関して、

現在の状況を整理し、対策を検討

することとしたい。

第2 水際対策の状況について

いて

新規に外国人が日本に入国する

手続として、令和3年6月18日付

「国際的な人の往来再開に向けた

段階的措置」(第38回新型コロナウイルス感染症対策本部資料2)

および令和2年7月22日付「国際

的な人の往来の再開等」(第41回

新型コロナウイルス感染症対策本

部資料3)により、ビジネストラ

ックおよびレジデンス^{*2}トラックと

いう例外的な入国手続が設けられ

ていた。

しかし、令和3年1月13日付

「水際対策強化に係る新たな措置

(7)」により、緊急事態宣言が

解除されるまで、全ての対象国・

地域との間のビジネス^{*1}トラックお

よびレジデンス^{*2}トラックの運用は

停止され、両トラックによる外国

人の新規入国は認められなくなっ

た。

この両トラックの運用の停止は

現在まで続いており、令和3年1

月にレジデンス^{*2}トラックで33、

740名、ビジネス^{*1}トラックで9

51名の新規入国があったのを最

後に、資料が公表されている20

21年8月末時点まで、両トラッ

クによる外国人の新規の入国は0

である(出入国在留管理庁「外国

人入国者数及び日本人帰国者数の

推移(令和2年8月～令和3年8月)(速報値)」。)

この間、水際対策強化に係る新

たな措置は、令和3年9月27日付

「水際対策強化に係る新たな措置

(18)」までの各措置が発出され

ている。この間に発出された水際

対策強化に係る新たな措置は、主

に、変異株に対する対策について

定めたものである。本コラム執筆

時点で最新の措置は(17)および

(18)である。

令和3年9月17日付「水際対策

強化に係る新たな措置(17)」で

は、フィリピン等の一部の国・地

域からの入国について、検疫所長

が指定する宿泊施設での3日間の

待機を求めること等が定められて

いる。

そして、令和3年9月27日付

「水際対策強化に係る新たな措置

(18)」では、ファイザー、アス

トラゼネカ、モデルナのワクチン

で要件を満たす接種証明書を有す

る者については、令和3年9月17

日付「水際対策強化に係る新たな

措置(17)」での措置を緩和する

ことを定めている。また、令和3

年9月27日付「水際対策強化に係る新たな措置（18）」ではワクチンの種別だけではなく、有効と認められるワクチン接種証明書発行国・地域も定めており、アジアでは、インドネシア、シンガポール、スリランカ、タイ、ベトナム、香港およびマレーシアとなっている。もともと、現時点では、上述のとおり、ビジネスストラックおよびレジデンスストラックは停止された状態が続いており、ワクチンの接種証明書が外国人材の受け入れに直結するわけではない。

令和3年9月28日の菅内閣総理大臣記者会見では、国際的な人の往来についての制限の緩和に言及があった。今後、制限が緩和される際には、ワクチン接種証明書が何らかの機能を持つ可能性がある。その際には、受け入れようとする外国人材の送出国について、ワクチンの種別および有効なワクチン接種証明書の発行国であるかという点については、注意が必要となるものと思われる。

第3 在留資格上の特例措置（技能実習・特定技能）

「技能実習」および「特定技能」における在留資格の特例措置については、出身国・地域によるが、新型コロナウイルス感染症による帰国困難のための特定活動（6月、就労可）、雇用維持のための特例の特定活動（1年、就労可）等が使用できる状態が続いている。

今後、国際的な人の往来についての制限の緩和がなされ、出入国が通常状態に回復していく過程で、徐々に「帰国困難」状態が解消していくことが見込まれる。この際、法的には、特例の特定活動で在留する外国人材について、現在の在留資格の更新が可能かという問題が生じることとなる。これも現時点で確定的な結論があるわけではないが、「帰国困難」の状態が解消した場合は、在留期間の更新が認められず帰国する例も出てくるものと思われる。

また、出入国が通常状態に回復した場合、帰国が困難であったか

ら在留を継続していた者が進んで帰国することも考えられる。この際、帰国と新たな外国人材の受入れが同時に進めば新たな問題が生じる可能性は少ない。しかし、送出国も新型コロナウイルス感染症の影響で施設を制限して営業していることもあり、出入国が再開してすぐに通常の送り出しが再開できるとは限らない状況にある。そのため、国際的な人の往来についての制限の緩和によって一時的に受け入れより帰国の方が多くなる状態も想定できる。

第4 結論に代えて

このように、現時点では、水際対策の状況および在留資格上の特例措置（技能実習・特定技能）の両方とも流動的な状態にある。特に、ワクチンの接種が進み、国際的な人の往来についての制限の緩和の兆しが感じられつつある状態にある。

このような流動的かつ状況が大きく変化し得る状態であるため、結論として一定の対策を申し上げるのが難しい状態であるが、今後

の水際対策の変化に対応できるように、交流のある送出国との連絡の頻度を高め、変化が生じた際にそれに応じた対応を執ることができよう、事前に備えることが望ましいといえる。

以上

*1 ビジネスストラック……入国制限中でも相手国への入国が認められ、14日間の自宅等待機期間中も、行動範囲は限定されるがビジネス活動が可能となる制度

*2 レジデンスストラック……入国制限中でも相手国への入国が認められるが、入国後の14日間の自宅等待機期間は維持される制度



お気軽にご相談を！

今年も、11月19日の農協法交付記念日に合わせて「組合員宅一日一斉皆訪問」が実施されます。今回は、総勢68名の職員が、34班に分かれて組合員の皆さまのもとへお伺いいたします。不安の多い情勢が続いておりますが、当JA職員と膝を交えてお話ししていただき、絆を深めていただければと思います。

JA業務は一部を除き休業させていただきます

ご案内の「組合員宅一日一斉皆訪問」のため、11月19日（金）は一部の部門を除き休業させていただきます。なお、金融店舗および給油所は通常営業となります。組合員の皆さまのご理解をお願いいたします。



班 No	氏 名	部 署	訪 問 集 落
19	酒 井 公 彦	総 務 部	オキキ中央
	友 田 彩	販 売 部	オキキ協英
20	大 瀧 麻 美	総 務 部	下宇莫別農事組合
	山 中 一 平	販 売 部	(株) ファーム風と緑の子守歌
21	寺 崎 智 春	総 務 部	中宇農事組合、赤羽
	井 原 葉 子	営 農 部	(株) ベイリッチランドファーム、(合) 岩崎農場
22	中 村 紀 之	金 融 部	上宇莫別町内会、明治町内会、(農) ウバク、(合) 吉井ファーム
	秋 山 偉 邑	営 農 部	(株) 稲川牧場、(株) 餌取ファーム、(株) おおきに
23	澤 田 謙	購 買 部	美馬牛大成、美馬牛第一
	向 山 修 平	共 済 部	(株) 佐藤農園、(農) 美馬牛ファーム
24	清 治 幸 生	営 農 部	ルベシベ第一、ルベシベ第二
	小 崎 雅 也	販 売 部	ルベシベ栄進
25	長 谷 郁 人	販 売 部	ルベシベ第三
	舟 木 和 弘	購 買 部	ルベシベ平和
26	谷 口 朋 子	監 査 室	ルベシベ北斗、二股町内会
	高 島 大 雅	購 買 部	(農) 丘の里ヘルシーファーム、(株) アグリエイト
27	佐 原 健一郎	販 売 部	新星農業班新星A班、新星C班
	久 川 美 風	総 務 部	(株) 熊谷ファーム
28	山 本 穂 澄	営 農 部	新星農業班新星B班、新星D班
	大 谷 麻 衣	総 務 部	(株) 美瑛ファーム
29	能登谷 和 紀	総 務 部	横牛農事組合
	高 橋 はるか	販 売 部	横牛第一、横牛第二
30	天 野 瑛	販 売 部	朗根内農事組合
	渡 邊 とみみ	総 務 部	朗根内、朗根内更生
31	内 田 達 也	販 売 部	依真布町内会
	下 司 貴 博	購 買 部	(農) 萌芽実生産組合、(農) 福田農園
32	江 花 光 春	販 売 部	旭農事組合旭中央、旭第一、旭第七・八
	高 橋 彩 花	金 融 部	荒川グランパ農園 (有)
33	高 橋 章	販 売 部	旭農事組合旭第二、旭第三、(農) 旭新生組合
	小 鹿 雅 美	購 買 部	さわだ園芸 (合)、あさひ (株)、田中農産 (株)
34	佐々木 昭 大	金 融 部	旭農事組合旭第四、旭第五
	大 谷 孟	購 買 部	あさひファーム (有)

第46回 組合員宅一日一斉皆訪問

11/19
(金)

JA職員がお伺いします。
貴重なご意見で築く、協同の輪

班編成表

班 No	氏 名	部 署		訪 問 集 落
1	近 藤 和 文	共 済 部	———	美馬牛第二、旭新町内会
	齊 藤 陸	購 買 部	農 業 機 械 課	(株) びえい牧場
2	武 田 光 好	販 売 部	施 設 物 流 課	ルベシベ第四
	河 上 慶 太	共 済 部	共 済 課	ルベシベ共和
3	中 山 洋 明	購 買 部	生 産 資 材 課	福富三愛農事組合
	山 口 真里奈	金 融 部	融 資 課	内訳：瑛進、間宮、福美沢、大曲、豊栄
4	鳥 取 大二郎	共 済 部	共 済 課	大村農成会
	新 村 進	販 売 部	施 設 物 流 課	(有) アグリック
5	佐 藤 秀 治	営 農 部	営 農 支 援 課	水沢平誠会A、(農) 藤田農場
	草 野 有 香	金 融 部	貯 金 課	福富三愛農事組合 内訳：みどり
6	三 木 信 吾	購 買 部	生 産 資 材 課	水沢平誠会B
	端 場 麻 衣	営 農 部	営 農 支 援 課	(農) 平和生産組合
7	眞 鍋 啓 太	営 農 部	営 農 支 援 課	北瑛農事組合 1 班、北瑛農事組合 2 班、(農) 柏台生産組合
	青 田 麻 衣	販 売 部	経 理 企 画 課	(有) 美夢舎、(農) 大雪生産組合、(合) ヴォロンテ
8	中 山 勝 大	購 買 部	生 産 資 材 課	北瑛農事組合 3 班、(農) タダノ、(農) 浦島農場
	洲 合 駿 吾	畜 産 部	畜 産 課	美田・夕張、(有) ジェネシス美瑛
9	鈴 木 紀 寿	畜 産 部	畜 産 課	美田町内会、(有) 畑中ファーム、(株) カズワンファーム
	近 藤 舞	販 売 部	経 理 企 画 課	五稜第一、旭第六
10	野 尻 和 典	金 融 部	経 済 対 策 課	五稜農友会、(有) 辻農場、(有) 大脇農場
	大 谷 菜 月	畜 産 部	畜 産 課	(有) グリッター、(有) Victoire、横山畜産 (株)
11	友 田 博 明	販 売 部	青 果 課	原野農事組合、原野 5 線
	高 橋 拓 也	購 買 部	農 業 機 械 課	美瑛アグリサポート (株)
12	松 下 広 樹	販 売 部	農 産 課	藤野東和
	森 平 笑理佳	購 買 部	農 業 機 械 課	藤野協成
13	植 田 隆 彰	金 融 部	融 資 課	美沢早崎
	高 橋 巧	販 売 部	青 果 課	藤野第一
14	鹿 島 誉 大	共 済 部	共 済 課	美沢共立
	川 崎 雄 作	販 売 部	青 果 課	美沢新生
15	松 田 充 浩	販 売 部	農 産 課	美沢共生、美沢美生
	菅 章 貴	総 務 部	審 査 ・ 庶 務 課	(株) マスヤマファーム
16	高 橋 亨 枝	畜 産 部	———	美瑛共和、美沢希望
	干 場 輝 創	購 買 部	生 産 資 材 課	美沢川向集落会、(合) ビエント
17	平 間 尚 貴	購 買 部	———	新向会
	渡 邊 星怜奈	金 融 部	融 資 課	
18	鈴 木 勝 也	営 農 部	———	下精美、上精美
	松 家 美 咲	総 務 部	管 理 課	(農) 精美、(株) 甲野



「栗のメンチカツ」

Chef.Nagai's
recommended
recipe

シェフ永井の
おすすめ



永井 智一（ながいともかず）
茨城県笠間市にある
「天晴（旧キッチン晴人）」
オーナーシェフ

作り方

- (1)ボウルにひき肉とAを入れ、粘りが出るまでよく混ぜ合わせる。
- (2) (1)を4等分に分け、1つずつゆで栗を入れ成形し、薄力粉、溶き卵、パン粉を順に付ける。
- (3)フライパンにサラダ油を熱し、(2)を170度で4分揚げ、油から引き上げる。バットで3分休ませた後、油の温度を180度に上げ、2分揚げる。
- (4)皿にレタスを敷き、半分に切った(3)を盛り付ける。お好みの調味料を掛けて出来上がり。

材料（2人分）

豚ひき肉 ……120g	ゆで栗 ……4個
◆A	薄力粉 ……適宜
タマネギ	溶き卵 ……1個分
（みじん切りをして	パン粉 ……適宜
さっと炒めたもの）	サラダ油 ……適宜
……………1/4個分	レタス ……適宜
塩 ……1g	お好みの調味料
こしょう ……少々	（ソース、しょうゆなど）
ナツメグ ……少々	……………適宜

★11月のあなたの運勢

監修/モナ・カサンドラ



おひつじ座（3/21～4/19）

【全体運】過去は振り返っても変えられませんが、失敗も糧として前進を。経験を生かした新プランに光明あり。買い物は慎重に
【健康運】サポーターやテーピングで痛みを緩和を図って
【幸運の食べ物】チンゲンサイ

おうし座（4/20～5/20）

【全体運】忙しくなりますが運気は上々。欲しい物、やりたいことに向かって行動しましょう。期間限定のものにツキあり
【健康運】ぼんやりしてけがをしないよう注意
【幸運の食べ物】トマト

ふたご座（5/21～6/21）

【全体運】見直し、点検は少し神経質かな？と思うくらい丁寧に。慎重さが好結果に結び付きます。伝統工芸品にツキ
【健康運】何でもやり過ぎは禁物。運動も食事もほどほどに
【幸運の食べ物】レンコン

かに座（6/22～7/22）

【全体運】困っていたことがスムーズに進みだし、ほっと一息。追い風に恵まれます。懸案事項にも積極的に取り組んで
【健康運】体力アップのチャンス。筋トレにツキ
【幸運の食べ物】サツマイモ

しし座（7/23～8/22）

【全体運】今、つまずきを感じていても下旬には解消の兆しが見えています。焦らずじっくり取り組んで。家族の意見も参考に
【健康運】質の良い睡眠は健康の源。寝具にこだわって
【幸運の食べ物】シイタケ

おとめ座（8/23～9/22）

【全体運】友人とのおしゃべりでストレス解消。連絡を取り合えば好情報も入手できます。旅行の計画を立てるのも吉
【健康運】トレーニングはご褒美とセットで。遊び心が大切
【幸運の食べ物】カボチャ

てんびん座（9/23～10/23）

【全体運】高め安定運です。おいしい物を食べ、趣味の時間を多く取ってのんびり過ごして◎料理や編み物にツキ
【健康運】運動不足になりがち。ストレッチを習慣に
【幸運の食べ物】ヤマトイモ

さそり座（10/24～11/22）

【全体運】「雄弁は銀なり」です。黙って動くより何をするかをアピールしましょう。周囲の協力も得られうまく回ります
【健康運】ハードな運動もOK。準備運動は念入りに
【幸運の食べ物】ギンナン

いて座（11/23～12/21）

【全体運】心配事が多そう。気になることは早めに確認し、不安材料を払拭（ふっしょく）しましょう。考え過ぎは禁物です
【健康運】足元の冷えに注意。暖かい靴下を◎
【幸運の食べ物】ハクサイ

やぎ座（12/22～1/19）

【全体運】人気運に恵まれ楽しいことが増えそう。情報運も上昇。人との触れ合いから得られることも大。社交性を発揮して
【健康運】楽しみながらできるスポーツがお勧め
【幸運の食べ物】ネギ

みずがめ座（1/20～2/18）

【全体運】辛口のアドバイスが耳に痛い月。全てを受け入れる必要はありませんが一理あります。冷静に対応すれば好転へ
【健康運】途中でばてないように体体温存モードで
【幸運の食べ物】シュンギク

うお座（2/19～3/20）

【全体運】運勢は好調。やりたいこと、興味のあることを始めましょう。積極的に動く運が開けます。試作品、発明品にツキ
【健康運】体力増進、シェイプアップの好機です
【幸運の食べ物】カブ

- エトのかぎ**
- ①別名は甘藷（かんしょ）。大芋の材料です
 - ②せき止めに良いといわれるバラ科の果実
 - ③エックスとゼットの間
 - ④—はあざなえる縄のごとし
 - ⑥酢、しょうゆ、みりんを合わせて作ります
 - ⑧おでこに手を当てて測ることも
 - ⑩搾り汁から黒糖が作られます
 - ⑫海の—、山の—をふんだんに使ったごちそう
 - ⑭プレゼントに掛けて結びます
 - ⑯東の空が明るくなってくるころ
 - ⑰さなぎや幼虫から成虫になること
 - ⑱メダカもタイもサメもこれ
 - ⑲みそ汁によく入れる海藻といえ
 - ⑲水面に糸を垂らして楽しみます
 - ⑲紙幣や硬貨を入れます
 - ⑲鶴は千年、亀は—
 - ⑲バナナの木は、本当は木でなくて—なのだから
 - ⑲鳥が羽ばたかせるもの
 - ⑲林より木が1本多い
 - ⑲葉が黄色く色づく街路樹
 - ⑲—がびょうぶに上手に—の絵を描いた
 - ⑲だんだん深まって冬に向かいます
 - ⑲11月3日は—の日。国民の祝日です
 - ⑲画家・ムンクの代表的な作品

☆先月号のこたえは『タイクサイ』でした

☆当選者は

1	ハ	5	イ	8	キ	14	グ	21	カ
2	テ	バ	サ	12	キ	15	チ	18	タ
3	ブ	7	タ	9	メ	13	チ	20	セ
4	ク	イ	10	ン	17	ア	ン	19	ナ
	口		ゾ	ウ	ゲ	イ	口		

☆応募の際にご記入いただいた個人情報は、賞品の抽選・発送に利用させていただきます。また、ご意見・感想については、本誌編集の参考にさせていただきます。

頭の体操 クロスワードパズル

二重マスの文字をA→Eの順に並べてできる言葉は何でしょうか？

1	5	7		13		20
2				14	17	
		8	11		18	
	6			15		
3			12			21
4		9		16	19	
		10				

正解者の中から抽選で5名の方に農協全国商品券1,000円分（全農）をプレゼントします。たくさんのご応募をお待ちしております!!

【応募方法】

●ハガキ

おともて

63 〒071-0298 美瑛町 中町2丁目6-32

J A びえい「丘の大地」 クイズ係

①クイズの答え
②今月号の良かった内容
③取り上げて欲しい内容
④その他ご意見・感想など
⑤住所氏名年齢電話番号

●F A X 0166-92-2977
●Eメール kouhoushi@biei.ja-hokkaido.gr.jp

【締め切り・発表】
毎月15日（当日消印有効）、当選者は次号でお知らせします。

こむら返り

寒い日や、農作業をいつもより頑張った日の就寝中に、こむら返りを起こして、痛みで目覚めたことはありませんか？

こむら返りは筋肉のけいれんの一種で、足に力を入れたときや就寝中などに生じる、ふくらはぎにある腓腹（ひふく）筋の異常な収縮による激しい痛みです。脳から筋肉への連絡が筋肉の一部にしか伝わらず、その筋肉だけが過剰に収縮することによって起こります。

根本的な原因は、神経の伝達と筋肉の収縮を調整しているカルシウム、マグネシウムなどのミネラルバランスの乱れといわれています。ミネラルを運ぶ役割は血液が担っていますが、冷えや脱水によって血行が悪くなることで、こむら返りが起こりやすくなるのです。

寒い時期に増える不快なこむら返りは、なんとか予防したいですね。対策としては日頃からストレッチを行い下肢の血行を良くして、筋肉の状態を整えるように努めることです。寒さが厳しいこれからの季節は、ふくらはぎの冷えを予防する衣服やハイソックスを着用しましょう。農作業の後の入浴では浴槽の湯にゆっくりつかって、冷えた体を癒やしてください。こむら返りが起きてしまった場合は、足の爪先を手前に引くなどして、ふくらはぎをゆっくりと伸ばしましょう。

治療薬としてよく使われるのは、ビタミンEや漢方薬の「芍薬甘草湯」（しゃくやくかんぞうとう）です。ただし、こむら返りには、糖尿病、動脈硬化、腎臓疾患、下肢静脈瘤（りゅう）など、思わぬ病気が潜んでいることもあります。繰り返す場合は、医療機関を受診することをお勧めします。

健康科学アドバイザー ●福田千晶

令和3年度 農業機械早期予約展示会

以下の日程で展示会を開催いたしますので、組合員の皆様のご来場をお待ちしております。なお、新型コロナウイルスの影響により、規模を縮小しております。また、新型コロナウイルス感染拡大の状況によっては展示会が中止になる場合がございますので、ご了承願います。

開催日時 11月10日(水)
午前10時～午後3時



開催場所 JAびえいアルーダ常設展示場

窓口 研修センター ☎92-0588

免税軽油作業日誌の 受付について

農業機械課では免税軽油作業日誌の受付を以下の内容にて行います。

- ◆受付期間：11月24日(水)～12月10日(金)
- ◆受付時間：平日 午前9時～午後4時
- ◆受付場所：研修センター研修室
※ 印鑑をご持参ください。

窓口 ホクレン美瑛北町給油所 ☎92-2157

消火器の使用期限 切れていませんか？

消火器の巡回点検を以下の内容で実施いたします。
期間内の点検は「無料」ですが、古い消火器の廃棄は「有料」です。

新規交換をされる方の廃棄はサービスとさせていただきます。



- ◆巡回期間：令和3年11月15日(月)
～令和4年1月31日(月)予定
- ◆点検業者：旭川ハツタ商事(株)
※給油所の証明書を持参し巡回いたします。
※代金は、クミカンまたは普通貯金での取扱いとなります。

窓口 ホクレン美瑛北町給油所 ☎92-2157

JAびえいからの
お知らせ

JA Biei Information



トラクターの点検整備 早期整備キャンペーン受付中！

キャンペーン期間は11月1日(月)～12月17日(金)まで
期間中に限り配送料は通常の**半額**で!!
さらに整備代支払いは**来年5月サイト付!!**

◆料 金

※基本点検料 41,800円(税込)

※下回りペイント 16,500円(税込) 希望の方

◎整備代の支払いは令和4年5月25日サイト付
で売上いたします。

追加整備、不具合箇所の部品、修理代は別途料金となります。

詳しくは研修センターへお問い合わせください。

窓口 研修センター ☎92-0588

ホクレンRTK基地局が 設置されました

9月7日、藤野パッケージセンターに美瑛町スマート農業推進協議会が運営するホクレンRTK美瑛基地局が設置されました。

当基地局は、農作業機のガイダンスシステムおよび自動操舵補助装置に必要な位置情報を取得するための基地局アンテナとなっております。RTK基地局からの補正信号はインターネット回線を通じて、スマートフォンで受信し、Bluetooth方式でガイダンスに飛ばすことで、より高精度な作業が可能となります。

ご不明な点、または詳しい内容につきましては営農部までお問い合わせください。

窓口 営農部 ☎68-7014

来春のために農機具の整備を… ロータリー爪の準備も忘れずに!!

研修センターでは、来春に向け農機具の格納修理受付とロータリー爪、牧草用トウィン、ラップフィルムを取りまとめを行います。

お申し込みは、丘の大地10月号折込チラシと、FAXにて送付した申込書でも受付しております。お早めにお申し込みください。

詳しくは研修センターまでお問い合わせください。

窓口 研修センター
☎92-0588 FAX 92-3914

農業機械 早期予約取りまとめ実施中!

JAグループでは、コスト低減をめざし、早期発注による「予約メリット」を組合員の皆さまに還元する目的で、来年購入する予定の農業機械の年内予約注文を受付実施中です。

◆早期予約受付期間：令和3年12月24日(金)まで

※予約された農機具の納品、支払いは来年になります。

窓口 研修センター ☎92-0588

農業経営の法人化に対する支援

北海道農業公社では、農業経営相談所を開設し、経営相談等をした雇用環境の改善に取り組む農業者の法人化に対して、25万円（定額）の支援を行っています。

また、農業振興機構においても、農業経営の法人化に対し相談・助成（諸条件あり）を行っています。くわしくは以下の窓口にお問い合わせください。

・北海道農業公社農業経営相談室 011-522-5579
<https://www.adhokkaido.or.jp/keisodan/keisodan.html>
・美瑛町農業振興機構 総合支援係

窓口 美瑛町農業振興機構 ☎92-2855

コンバインの刈刃 格納研磨のお知らせ

来年の収穫時期に備えて刈刃を研ぎませんか？研修センターでは、刈刃を来年までお預かりする、格納研磨の受付を行っています。ぜひこの機会にご持参ください。

＜特典＞ ◎工賃15%引き
◎来年の6月頃まで預かり
◎お支払いは7月以降です

『格納研磨受付期限は12月17日(金)まで』

窓口 研修センター ☎92-0588

シンプル・低コストな
自動操舵&ガイダンスアプリ
アグリバスナビ

AgriBus-NAVI

・AgriBus-AutoSteer

あらゆるトラクターに自動操舵を。

AgriBus-AutoSteerはお手持ちのトラクターに外付けで自動操舵機能を付加できるオートステアリングです。フルセットで1,036,000円（税込）という超低価格を実現!

・AgriBus-GMiniR

誰でも手軽に高精度を。

AgriBus-GMiniRは超高精度なガイダンスを実現します。99,000円（税込）というお求めやすい価格

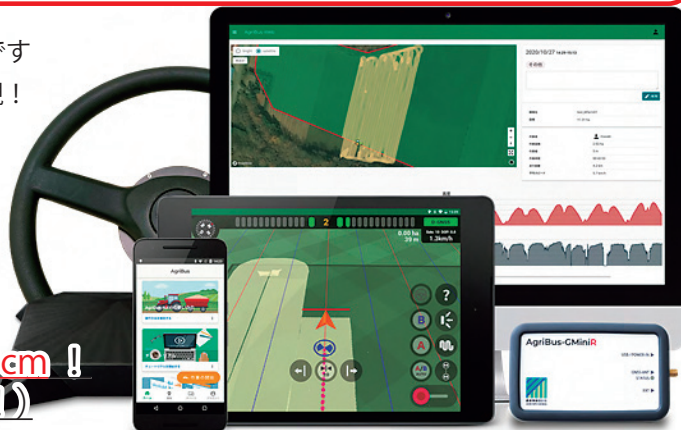
RTK 基準局を利用した場合の誤差は $\pm 2\sim 3\text{cm}$!
(当 RTK 基準局は美瑛町全域をカバー!!)

窓口 FARMLAND JAびえい店 ☎0166-92-3455

フリープラン：無償

・GNSS/GPS ガイダンス基本機能、他
スタンダードプラン：年額12,000円、月額1,200円
・ほ場管理、高低差、傾斜、走行速度などの情報表示
・RTK-GNSS 補正情報転送サービス「AgriBus-Caster」
を利用し自動操舵が可能

年間コストはアプリケーション&基準局の使用料
コミコミで驚きの12,000円! (税込)



理事会の報告

第7回理事会 9月30日(木)

■議案審議事項

議案第1号 第30回 J A 北海道大会に向けた組織討
議について

・原案どおり承認されました。



丘のおかし アレンジレシピ

毎月1つ、丘のおかしシリーズを使ったアレンジ
レシピをご紹介します！

今回は、濃い抹茶と合わせたい至福のスイーツ、
あずきトーストのレシピをご紹介します！

あずきトースト

◆材料（1人分）

食パン……………1枚
生クリーム……………適量
砂糖……………適量
丘のおかしあずき…1袋



◆作り方

- ① 生クリームは、お好みの量
の砂糖を加え、好きな硬さ
になるまで泡立てます。
- ② 食パンをトーストします。
- ③ ②に①の生クリームをたっ
ぷり塗ります。
- ④ ③に丘のおかしあずきを振
りかけて完成です！

今回使ったのは……あずき



協同の ちから

組合員数 正組合員 751人
准組合員 1,861人

貯金高 291億12百万円
貸付高 83億63百万円
出資金 11億33百万円
固定資産 46億 5百万円

※百万円未満四捨五入（令和3年9月末）

気をつけましょう！

農作業事故発生状況

（10月15日現在）

発生件数 1件（16件）《15件》
負傷 1人（16人）《15人》
死亡 0人（0人）《0人》

（ ）は3年度累計 《 》は昨年同期累計
※負傷者数は農業労災加入者統計より

編集後記

寒い日が増え、そろそろ夏の暑さも忘れかけています。食卓に上がる料理も、だんだんと体が温まるようなものに変ってきました。特にこたつで食べる鍋！最強です。具材を工夫すれば、ヘルシーに食べられるのも嬉しいですね。最近はいろいろな味の鍋つゆが販売されているので、おうち時間の楽しみとして片っ端から試してみたいと思います！……ヘルシーでも食べすぎ注意！ですね。（麻）

こよみ
KOYOMI

11月の主な行事予定

3日(水) 文化の日

4日(木) 金融店舗防犯訓練

16日(火) 第30回JA北海道大会

19日(金) 組合員宅一日一斉皆訪問

23日(火) 勤労感謝の日